



## هنگامی که برای مزایای کودک تقاضا می دهید به چه چیزهایی نیاز دارید؟

هنگامی که برای کودک خود درخواست نامه استفاده از مزایا پر می کنید، شما به گواهی تولد کودک و شماره سوسیال سکيوریتی کودک و پدر و مادر او نیاز دارید. بسته به نوع مزایای مورد نظر، مدارک دیگری نیز ممکن است مورد نیاز باشد. برای مثال اگر شما برای مزایای بازماندگان برای کودک تقاضا می دهید، باید گواهی فوت پدر یا مادر او را ارائه دهید. اگر برای مزایای از کار افتادگی تقاضا می دهید، باید مدارک پزشکی را عرضه نمائید که ثابت می کند کودک از کار افتاده (ناتوان) محسوب می شود. نماینده سوسیال سکيوریتی که شما را می بیند به شما خواهد گفت که چه مدارک دیگری مورد نیاز است.

## مزایا می تواند تا سن ۱۸ سالگی ادامه یابد

هنگامی که کودک شما به سن ۱۸ سالگی می رسد مزایای او قطع می شود مگر آنکه فرزند شما دانش آموز بوده یا از کار افتاده باشد.

## اگر فرزند شما دانش آموز است

سه ماه قبل از آنکه فرزند شما به سن ۱۸ سالگی برسد، ما نامه ای برای شما می فرستیم که طی آن به اطلاعاتی که رسانیم که مزایای فرزندتان در سن ۱۸ سالگی قطع می شود مگر آنکه فرزند شما دانش آموز دبیرستان (یا دبستان) باشد. اگر فرزند شما کمتر از ۱۹ سال دارد و هنوز به دبیرستان یا دبستان می رود وی باید این موضوع را با تکمیل اظهار نامه ای که حضور او را در مدرسه نشان می دهد و توسط یکی از مسئولان مدرسه تأیید شده به اطلاع ما برساند. در آن صورت معمولاً مزایای او تا زمانی که فارغ التحصیل شود یا آنکه دو ماه پس از سن ۱۹ سالگی او، هر کدام که زودتر فرا رسد، ادامه می یابد.

## اگر فرزند شما از کار افتاده است

مزایای فرزند شما که از کار افتاده است در سن ۱۸ سالگی ادامه پیدا خواهد یافت. مزایای از کار افتادگی کودکان تا بعد از ۱۸ سالگی ادامه خواهد یافت اگر از کار افتادگی کودک قبل از سن ۲۲ سالگی آغاز شده باشد.

۵ ماهه تقریباً ۳/۸ میلیون کودک بدان دلیل که یکی از والدین آنها یا هر دو از کار افتاده یا بازنشسته هستند یا فوت کرده اند تقریباً ۱/۶ میلیارد دلار دریافت می کنند. این پول ها کمکی است در جهت تأمین ملزومات زندگی برای اعضای خانواده آنها و کمک به این کودکان برای آنکه تحصیلات دبیرستانی خود را به اتمام برسانند. هنگامی که پدر یا مادری معلول می شود یا فوت می کند، مزایای سوسیال سکيوریتی کمکی است در جهت تثبیت آتیه مالی خانواده.

**توجه فرمائید:** کودکان از کار افتاده که والدین آنها دارای منابع یا درآمد کمکی هستند می توانند واجد شرایط دریافت مزایای درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) باشند برای به دست آوردن یک کپی از نشریه مربوطه. Benefits For Children With Disabilities (مزایا برای کودکان دارای از کار افتاده گی، نشریه شماره 05-10026 این نشریه فقط به زبان انگلیسی در دسترس میباشد). با ما تماس بگیرید.

## چه کسی می تواند از مزایای کودک استفاده کند؟

فرزند زاده شما، فرزند خوانده تان یا فرزند همسران که شما مخارجش را به عهده دارید می تواند از این مزایا استفاده کند (در برخی از موارد کودک شما همچنین می تواند بر مبنای درآمد های پدر بزرگ یا مادر بزرگ خود برای دریافت مزایا واجد شرایط باشد) برای دریافت مزایا، کودک باید:

- پدر یا مادری داشته باشد که از کار افتاده یا بازنشسته باشند و واجد شرایط مزایای سوسیال سکيوریتی باشند؛ یا
- پدر یا مادر او قبل از فوت به اندازه کافی کار کرده و مالیات های سوسیال سکيوریتی را پرداخت کرده باشد.

این کودک همچنین باید:

- مجرد باشد؛
- زیر ۱۸ سال داشته باشد؛
- در صورتی که بین ۱۸ تا ۱۹ ساله است دانش آموز تمام وقت باشد (بالتر از کلاس ۱۲ نباشد)؛ یا
- ۱۸ ساله یا بالاتر و از کار افتاده باشد (این از کار افتادگی باید قبل از ۲۲ سالگی آغاز شده باشد).

## اگر از کودکی نگهداری می کنید

اگر بدان دلیل که از کودکی نگهداری می کنید از مزایای استفاده می کنید، تاریخی که مزایای شما قطع می شود ممکن است متفاوت از تاریخی باشد که مزایای کودک قطع می گردد.

اگر کودک از کار افتاده نیست، هنگامی که او به سن ۱۶ سالگی می رسد مزایای شما قطع خواهد شد.

اگر کودک از کار افتاده است، چنانچه او از کار افتاده ذهنی باشد و شما در حد پدر یا مادر بر او کنترل داشته باشید، و مسئولیت او را بپذیرید و یا در صورتی که از کار افتاده جسمی بوده و خدمات شخصی به او عرضه کنید، مزایای شما ممکن است ادامه یابد. قبل از آنکه کودک به سن ۱۶ سالگی برسد ما برای شما اطلاعاتی می فرستیم و طی آن به شما خبر می دهیم که در چه شرایطی مزایای شما را ادامه خواهیم داد.

## یک خانواده چقدر می تواند دریافت کند؟

در داخل یک خانواده کودک می تواند تا نصف مبلغ بازنشستگی یا مزایای از کار افتادگی کامل پدر یا مادر، یا ۷۵ درصد مزایای اصلی سوسیال سکیوریتی پدر یا مادر فوت شده را دریافت کند. گر چه در مورد پولی که می تواند به یک خانواده پرداخت شود محدودیت وجود دارد. حداکثر پرداخت به خانواده به عنوان قسمتی از محاسبه مزایای سوسیال سکیوریتی معین می شود و می تواند بین ۱۵۰ تا ۱۸۰ درصد مزایای کامل پدر یا مادر باشد. اگر جمع مبلغ قابل پرداخت به همه اعضای خانواده از این حد فراتر رود، مزایای هر کدام از افراد (به جز مزایای پدر یا مادر) تا آنجا که مجموع آن مساوی حداکثر مبلغ قابل پرداختی شود، به یک نسبت کاهش می یابد.

## تماس با سوسیال سکیوریتی

برای اطلاعات بیشتر و دریافت کپی انتشارات ما به وب سایت ما به نشانی [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) مراجعه نمائید یا با تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگیرید (برای اشخاص ناشنوا یا کم شنوا شماره TTY، ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ در دسترس میباشد). ما می توانیم دوشنبه تا جمعه از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعدازظهر به سئوالات مشخصی پاسخ دهیم. تلفن اتوماتیک اطلاعاتی ما ۲۴ ساعت شبانه روز در اختیار شماست.

اگر برای انجام کار مربوط به سوسیال سکیوریتی خود نیاز به مترجم داشته باشید، ما بطور رایگان مترجمی را در اختیار شما قرار خواهیم داد. چه تلفنی یا تماس بگیرید و چه خودتان به اداره سوسیال سکیوریتی بیانید، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما گذاشته خواهد شد. با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگیرید. اگر به زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید شماره ۱ را فشار دهید و روی خط بمانید تا نماینده ای به شما پاسخ دهد. با یک مترجم تماس گرفته می شود تا هنگام مکالمه تان به شما کمک کند. اگر کارتان تلفنی پایان نپذیرد در یک دفتر محلی سوسیال سکیوریتی با شما قرار ملاقات می گذاریم و ترتیبی می دهیم زمانی که به آنجا می روید مترجم حضور داشته باشد.

ما همه مکالمات را محرمانه تلقی می کنیم. ما همچنین مایلیم اطمینان حاصل کنیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردار هستید. بدین دلیل است که یک نماینده دیگر سوسیال سکیوریتی برخی از مکالمات تلفنی را کنترل می کند.